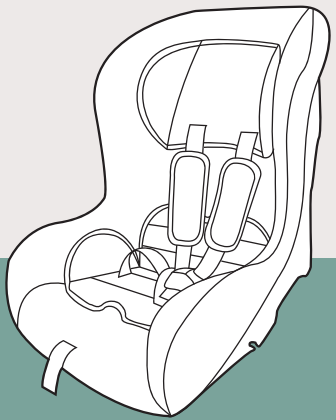
infanti®



ALPINA

CADEIRINHA | SILLA DE AUTO

0 - 25 kg

DRC023

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 1 08/01/2026 14:00

Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano **(totalizando 2 anos)**, solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: **www.infanti.com.br/registro**

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: **www.infanti.com.br/termos-de-garantia**

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.infanti.com.br/atendimento

Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço **http://www.infanti.com.br/registro**
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como **Cadeirinha Alpina DRC023, Infanti**
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

Índice

Apresentação 6
Presentación

Antes de instalar 7

Instalação 8
Instalación

Grupo 0+ (0-13kg) 9

Instalação 10
Instalación

Grupos 1 e 2 (9-25kg) 11

Cinto de segurança 12
Cinturón de seguridad

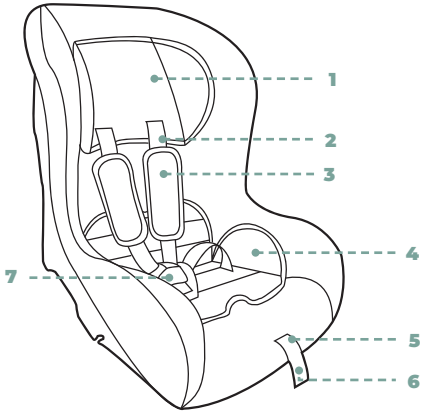
Altura do cinto 12
Altura del cinturón

Redutor 15
Reductor

Limpeza e manutenção 16
Limpieza y mantenimiento

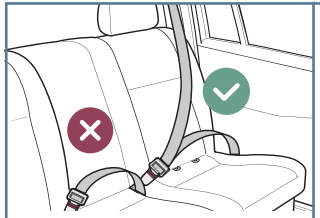
Atenção (PT) 19
Atención (ES)

Apresentação | Presentación



1. Apoio de cabeça
   Reposacabezas
2. Cinto de segurança | Cinturón de seguridad
3. Apoio de ombros | Apoyo para los hombros
4. Redutor de assento
   Reductor de asiento
5. Abertura para botão de ajuste de cinto
   Apertura para botón de ajuste del cinturón
6. Tira de ajuste de cinto | Tira de ajuste del cinturón
7. Fivela | Hebilla

Antes de instalar

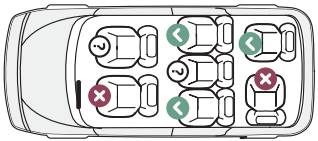


IMPORTANTE: Este produto pode ser usado apenas em veículos com cinto de segurança com 3 pontos, estático ou com retrator. Nunca use esse produto com um cinto de 2 pontos.

IMPORTANTE: Este producto sólo puede utilizarse en vehículos con cinturón de seguridad de 3 puntos, estático o con retractor. Nunca utilice este producto con un cinturón de 2 puntos.

Indicações de assentos do veículo.

Indicaciones de asientos del vehículo.



O uso da cadeirinha em assentos na parte de trás é mais seguro, caso não tenha a essa opção, desative o airbag antes de instalar a cadeira no assento da frente.

Usar la silla de auto en los asientos traseros es más seguro, si no tienes esta opción desactiva el airbag antes de instalar la silla de auto en el asiento delantero.

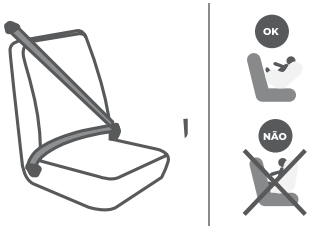
Instale a cadeira no assento do meio, apenas quado ele apresentar cinto de segurança de 3 pontos.

Instale el asiento en el asiento del medio, sólo cuando tenga cinturón de seguridad de 3 puntos.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 7 08/01/2026 14:00

Instalação | Instalación

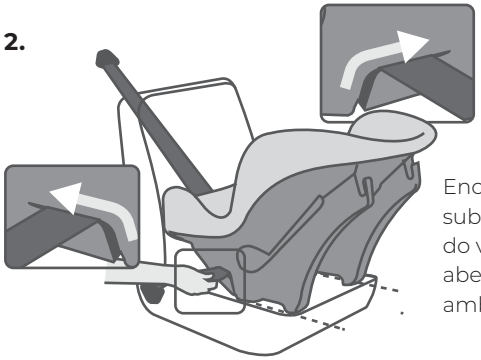
1.



Passe o cinto do veículo sobre o banco e afivele.

Pase el cinturón de seguridad del vehículo por encima del asiento y abróchelo.

2.

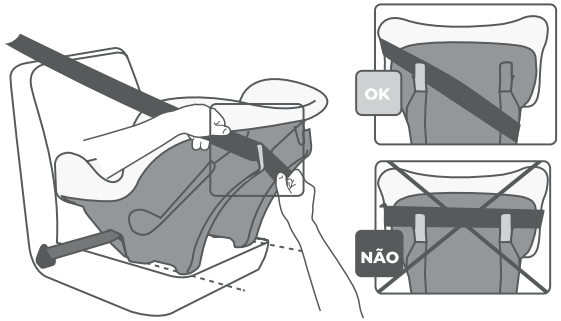


Encaixe o cinto subadominal do veículo nas aberturas de ambos os lados.

Encaje el cinturón subabdominal del vehículo en las aberturas de ambos lados.

Grupo 0+ (0-13kg)

3.



Passe a tira peitoral pelo encaixe do lado próximo a porta do veículo.

Pase la correa pectoral por la ranura situada junto a la puerta del vehículo.

4. Puxe a tira peitoral em direção ao retrator para tirar toda folga.Verifique se a cadeira está totalmente apoiada sobre o banco e firme.

Tire de la correa pectoral hacia el retractor para eliminar cualquier holgura. Compruebe que la silla esté completamente apoyada sobre el banco y firme.



20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 9 08/01/2026 14:00

Instalação | Instalación

1.

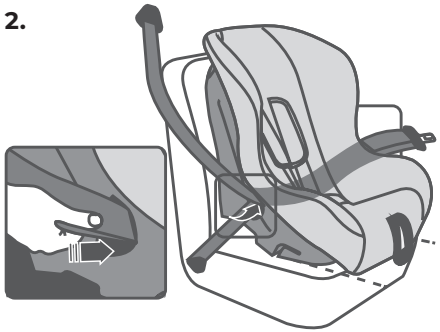




Posicione a cadeira de frente ao movimento do veículo. Puxe a tira do cinto e passe pela abertura na lateral.

Coloque la silla mirando hacia la dirección de marcha del vehículo. Tire de la correa del cinturón y pásela por la abertura lateral.

2.

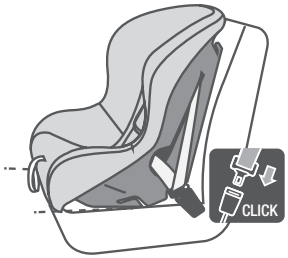


Saia com a fivela pelo outro lado.

Saque con la hebilla por el otro lado.

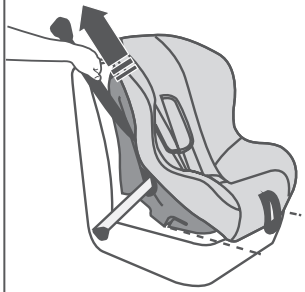
Grupos 1 e 2 (9-25kg)

3.



Afivele.

Abróchese.



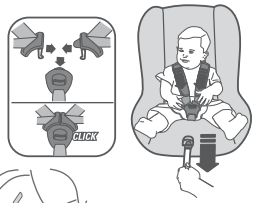
Puxe a tira peitoral em direção ao retrator até tirar toda folga e a cadeirinha ficar firme.

Tire de la correa pectoral hacia el retractor hasta eliminar todo el holgura y que el asiento quede firme.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 10-11 08/01/2026 14:00

Cinto de segurança | Cinturón de seguridad

1.



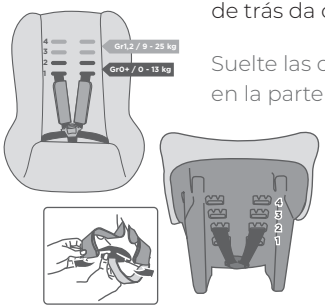
Junte as partes laterais e encaixe na fivela. Pressione o botão e separe a fivela para abrir.

Para ajustar puxe a tira de ajuste. Para folgar pressione a trava de ajuste e puxe as tiras para folgar.

Una las partes laterales y encájelas en la hebilla. Presione el botón y separe la hebilla para abrirla. Para ajustarla, tire de la correa de ajuste. Para aflojarla, presione el cierre de ajuste y tire de las correas para aflojarla.

Altura do cinto | Altura del cinturón

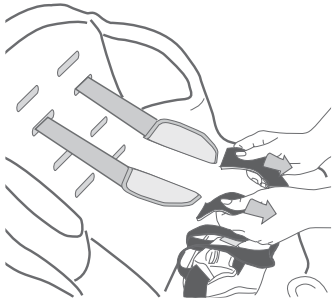
1.



Solte as tiras da fivela na parte de trás da cadeirinha.

Suelte las correas de la hebilla en la parte trasera del asiento.

2.

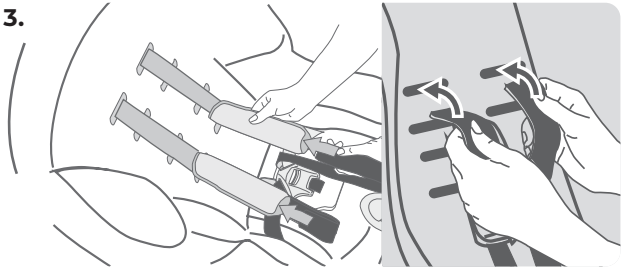


Puxe as tiras para a frente.

Para soltar os apoios de ombros, abra o velcro e solte o botão de pressão de um dos lados e puxe para remover.

Tire de las correas hacia delante. Para soltar los soportes de los hombros, abra el velcro y suelte el botón a presión de uno de los lados y tire para retirarlos.

3.

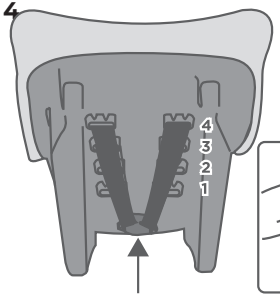


Escolha uma nova altura e volte as tiras para trás.

Elija una nueva altura y vuelva a colocar las correas hacia atrás.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 12-13 08/01/2026 14:00

4



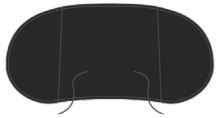
Volte a prender as tiras na fivela.

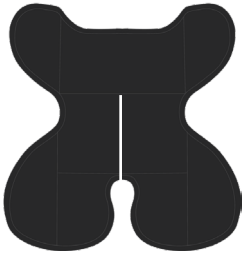
Vuelva a sujetar las correas en la hebilla.



Redutor | Reductor

1.







Uso indicado dos redutores:

- Com espuma extra até aprox. 6 meses.
- É possível remover completamente a partir dos 12 meses.

Desamarre na parte de trás e remova o redutor de apoio da cabeça.

Pela parte de baixo localize o bolso e remova a espuma extra do redutor de assento.

Uso recomendado de los reductores:

Con espuma adicional hasta aproximadamente los 6 meses.

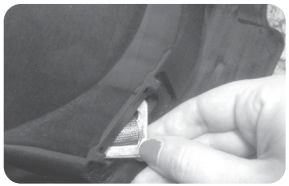
Se puede retirar por completo a partir de los 12 meses.

Desate la parte trasera y retire el reductor de apoyo para la cabeza. Busque el bolsillo en la parte inferior y retire la espuma adicional del reductor del asiento.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 14-15 08/01/2026 14:00

1.





Para retirar o entrepernas e os cintos, siga os passos de soltar as tiras de ombro e os protetores ensinado na pág 12 e 13, depois localize as fivelas metálicas que prendem as extremidades das tiras por baixo da cadeira e passe-as para cima pelas aberturas e remova.

Para retirar las entrepiernas y los cinturones, siga los pasos para soltar las correas de los hombros y los protectores que se indican en las páginas 12 y 13, luego localice las hebillas metálicas que sujetan los extremos de las correas debajo de la silla, páselas hacia arriba por las aberturas y retírelas.

2.



Com a cadeira já sem os cintos e sem redutores, retire a capa da cadeira. Para recolocar, proceda inversamente todos os tópicos.

Una vez que la silla ya no tiene los cinturones ni los reductores, retire la funda de la silla. Para volver a colocarla, siga todos los pasos en orden inverso.

Lavar a mão
Não usar alvejante à base de cloro | Não usar secadora
Não passar | Não lavar a seco

Lavar a mano.

No usar lejía con cloro. No usar secadora.

No planchar. No lavar en seco.



20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 17 08/01/2026 14:00

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL”; ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 19 08/01/2026 14:00

ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO ENTRE 0 E 25 KG.

POSICIONE E INSTALE CORRETAMENTE ITENS RÍGIDOS E PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.

NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRÉSCIMO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.

POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.

NÃO RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO.

NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMOS DA CRIANÇA.

NÃO UTILIZE ESTE EQUIPAMENTO SE O MESMO PASSAR POR ACIDENTE.

NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

UM DOS GRANDES OBJETIVOS DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE

O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO TRASEIRO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO À CRIANÇA.

GUARDAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

É NECESSÁRIO FECHAR BEM O CINTO DE SEGURANÇA DE ADULTO QUE FIXA O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS NO VEÍCULO.

É NECESSÁRIO AJUSTAR TODAS AS TIRAS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA SEGURAR A CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS

NÃO DEIXE AS TIRAS TORCIDAS.

É IMPORTANTE CERTIFICAR-SE DE QUE OS CINTOS SUBABDOMINAIS ESTEJAM SENDO USADOS NA REGIÃO PÉLVICA.

É RECOMENDADO QUE QUALQUER BAGAGEM OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS EM CASO DE UMA COLISÃO SEJAM DEVIDAMENTE GUARDADOS.

ATENÇÃO: NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPADOS COM AIRBAG.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 20-21 08/01/2026 14:00

CASO NÃO EXISTA OPÇÃO, DESATIVE O AIRBAG.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA ABNT NBR 14400:2020

VALIDADE INDETERMINADA.

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

ESTE ES UN SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL "UNIVERSAL"; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA DE LOS ASIENTOS DE AUTO, PERO NO A TODOS.

ES ADECUADO SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO INDICA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL "UNIVERSAL" PARA ESTE GRUPO DE MASA.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE AL FABRICANTE DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL.

ADECUADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE REGAZO/TRES PUNTOS/ESTÁTICO/RETRACTOR.

ADVERTENCIA: SI ESTE PRODUCTO HA SIDO SOMETIDO A TENSIÓN EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTÍNGALO INMEDIATAMENTE.

NUNCA DEJE A UN NIÑO SIN SUPERVISIÓN EN EL VEHÍCULO.

ESTE DISPOSITIVO ESTÁ DISEÑADO PARA USARSE ÚNICAMENTE EN ASIENTOS DE VEHÍCULO ORIENTADOS HACIA ADELANTE. ESTE PRODUCTO ES APTO PARA NIÑOS DE ENTRE 0 Y 13 KG.

COLOQUE E INSTALE CORRECTAMENTE LOS

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 22-23 08/01/2026 14:00

ARTÍCULOS RÍGIDOS Y LAS PIEZAS DE PLÁSTICO DEL DISPOSITIVO PARA QUE NO QUEDEN ATRAPADOS EN UN ASIENTO MÓVIL O UNA PUERTA DEL VEHÍCULO DURANTE EL USO DIARIO.

NUNCA MODIFIQUE NI AÑADA NADA AL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL EN VEHÍCULOS MOTORIZADOS. LOS COMPONENTES DEL SISTEMA DE RETENCIÓN HAN SIDO PROBADOS Y APROBADOS PARA PROTEGER A LOS NIÑOS. POR LO TANTO, CUALQUIER PERSONA RESPONSABLE DE REALIZAR CAMBIOS EN EL SISTEMA DE RETENCIÓN, ANULANDO ASÍ LOS REQUISITOS DE CERTIFICACIÓN, COMPROMETERÁ LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

DADO QUE SE TRATA DE UN ARTÍCULO DE SEGURIDAD, NUNCA COMPRE UN PRODUCTO USADO, ESPECIALMENTE PORQUE SE DESCONOCEN LAS TENSIONES A LAS QUE HA ESTADO SOMETIDO PREVIAMENTE.

NO RETIRE LAS PEGATINAS DEL DISPOSITIVO.

NUNCA DEJE EQUIPAJE NI OTROS OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES CERCA DEL NIÑO.

NO UTILICE ESTE DISPOSITIVO SI SE VE INVOLUCRADO EN UN ACCIDENTE.

NUNCA DEJE A UN NIÑO EN UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL EN UN VEHÍCULO SIN LA DEBIDA SUPERVISIÓN ADULTA.

UNO DE LOS PRINCIPALES OBJETIVOS DE LOS DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN ES EVITAR EL MOVIMIENTO DEL CUERPO DEL NIÑO EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE. POR LO TANTO, ANTES DE SALIR DEL VEHÍCULO, ASEGÚRESE DE QUE EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL ESTÉ BIEN SUJETO EN EL ASIENTO TRASERO Y DE QUE EL

SISTEMA DE RETENCIÓN ESTÉ CORRECTAMENTE ABROCHADO AL NIÑO.

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

EL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA ADULTOS QUE FIJA EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL EN EL VEHÍCULO DEBE ESTAR BIEN ABROCHADO.

TODAS LAS CORREAS DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN DEBEN AJUSTARSE PARA ASEGURAR AL NIÑO SEGÚN SUS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL DEBE UTILIZARSE EN SU FORMA ORIGINAL.

LA TELA SOLO SE PUEDE SUSTITUIR POR OTRA PROPORCIONADA POR EL FABRICANTE, YA QUE FORMA PARTE INTEGRAL DE LA CARCASA DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL.

NO DEJE LAS CORREAS RETORCIDAS.

ES IMPORTANTE ASEGURARSE DE QUE LOS CINTURONES DE REGAZO SE UTILICEN EN LA ZONA PÉLVICA.

SE RECOMIENDA QUE CUALQUIER EQUIPAJE U OTROS OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES EN CASO DE COLISIÓN ESTÉN CORRECTAMENTE SUJETOS.

ADVERTENCIA: NO UTILICE ESTE DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL EN ASIENTOS EQUIPADOS CON AIRBAG. SI ESTA OPCIÓN NO ESTÁ DISPONIBLE, DESACTIVE EL AIRBAG.

VALIDEZ INDEFINIDA.

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 24-25 08/01/2026 14:00

20260108 REV2 Alpina DRC023 GUIDE.indd 26-27 08/01/2026 14:00

Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes – RJ
CEP 28030-035

Fabricado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: Brasil
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

País de Origen: Brasil
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

Chile:
Dorel Juvenile Chile S.A.
Av. del Parque 4161, oficina 602 A, Huechuraba,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infanti.cl - www.dorel.cl

Colombia:
Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

Panamá, Centro América, Caribe, Ecuador y Venezuela:
Best Brands Group
Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú:
Comexa Comercializadora Extranjera S.A. Sucursal Del Perú
Los Libertadores 455
San Isidro, Lima 27,
Lima- Perú
REC 20431062870
Teléfono: 4413029
www.infanti.com.pe

Puerto Rico:
Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/
InfantiUruguay